

УДК 159.99

Решетова И.С.

магистрант 2 курса

Северо-Кавказский федеральный университет

Ставрополь, Россия

Научный руководитель:

Волоскова Н.Н., доктор психол. наук

Северо-Кавказский федеральный университет

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ЛИНГВИСТА

Аннотация: Статья посвящена рассмотрению коммуникативной компетентности лингвиста с психологической точки зрения.

Рассматривается как ее содержание, так и факторы, влияющие на становление профессиональной коммуникативной компетентности лингвиста. Дана характеристика специфики профессии, обуславливающая эти факторы.

Ключевые слова: коммуникативная компетентность, лингвист, психологические факторы.

Inna Reshetova

graduate student in Psychology

North Caucasus Federal University

Stavropol, Russia

Scientific adviser:

Natalia Volokova

Doctor of Psychology, Professor,

North Caucasus Federal University

PSYCHOLOGICAL CONTENT OF PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF A LINGUIST

Abstract: The article is devoted to the consideration of the communicative competence of a linguist from a psychological point of view. Both its content and factors influencing the formation of professional communicative competence of a linguist are considered. The characteristic of the specifics of the profession, which determines these factors, is given.

Key words: communicative competence, linguist, psychological factors.

На процесс общения и взаимодействия учителей иностранных языков или переводчиков влияет их личная психология, поведение и качество общения.

Педагогическая и переводческая профессии относятся к типу занятий «человек-человек» (по Е.А. Климову). Для этого занятия характерны следующие качества Е. А. Климова: крепкое здоровье во все времена при общении с людьми (даже если его нет, то необходимо его продемонстрировать); потребность в общении; умение мысленно поставить себя в другое место человека, Быстро понимать намерения, мысли, эмоции других, быстро разбираться в отношениях между людьми, иметь в виду, иметь в виду знания о личных качествах многих разных людей и т. д [3, с. 56-58].

Выделяют следующие психологические факторы, обеспечивающие эффективность общения:

- преобразующая активность, цель, осознанность, целостность, самостоятельность, свобода, гармония личности;
- стремление к самосовершенствованию, самоопределению, самопониманию, взаимопониманию;
- гуманистическая направленность, прием эффективного взаимодействия с окружающими; признание ценности себя и других и

построение на этой вере в себя и других; дифференцированное и позитивное развитие отношений с окружающим миром, ведение в повседневной жизни, профессиональной деятельности и положительная ценностная ориентация досуга, сложившаяся в гуманистическом обществе;

- удовлетворение внутренней мотивации и потребностей в общении при удовлетворении социальных потребностей партнеров по общению;

- эмоциональная устойчивость, эмоциональная близость с партнером, преобладание положительных эмоций;

- высокий уровень самоконтроля, саморегуляции произвольной деятельности в общении по рефлексии;

- развивать способность понимать других, эмпатию, проницательность, психологическую проницательность, чуткость, наблюдательность, предсказывать основные события;

- общительность, уверенность в себе, смелость, достаточная самооценка, инициативность, воспитанность, открытость, децентрализация, толерантность, гибкость, раскрепощенность и т.д.;

- умение обсуждать собственные суждения, оставаться на связи в беседах и вне их, выбирать подходящие формы подачи информации, организовывать обратную связь, сохранять социальную и личную дистанцию;

- способность достигать ролевых ожиданий в общении;

- соблюдение морально-этических норм и др [1; 2; 4].

Выделенные Е.А. Климовым (1993) индивидуально-психологические и личностные качества, характерные профессии типа «Человек-Человек», фактически выделяют основные особенности коммуникативной компетентности лингвистов-преподавателей и лингвистов-переводчиков:

- умение руководить, учить, воспитывать;

- умение слушать и выслушивать;

- широкий кругозор (эрудированность);

- речевая (коммуникативная) культура»
- «душеведческая направленность ума, наблюдательность к проявлениям чувств, ума и характера человека, к его поведению, умение или способность мысленно представлять, смоделировать именно его внутренний мир, а не приписывать ему свой собственный или иной, знакомый по опыту»;
- «проектировочный подход к человеку, основанный на уверенности, что человек всегда может стать лучше»;
- способность сопереживания (эмпатийность);
- наблюдательность;
- умение разрешать нестандартные ситуаций;
- высокая степень саморегуляции [3, с. 69-72].

К качествам личности, исключающим возможность эффективно работать по профессии типа «Человек – Человек», Е.А. Климов отнес: дефекты речи, невыразительную речь, замкнутость, погруженность в себя, необщительность, выраженные физические недостатки, нерасторопность, излишняя медлительность, равнодушие к людям, отсутствие признаков бескорыстного интереса к человеку – «интереса просто так».

КК лингвиста-преподавателя и лингвиста-переводчика является основной составляющей его профессиональной компетентности.

Придерживаясь классификации типов профессий Е.А. Климова, следует отметить, что КК педагогов и переводчиков определяется и рядом качеств, характерных для других типов профессий: «Человек – Знак», «Человек – Техника», «Человек – Природа», «Человек – Образ».

При передаче любой информации используются коды: слова (письменные и устные), математические знаки, символы, используемые в физике, химии и в других науках, невербальные, экспрессивные «знаки» и т.д. Следовательно, в КК лингвиста входит степень владения всеми этими сигналами – «знаками».

Если от преподавателя, и, даже в большей степени, от переводчика, требуется обладание широким кругозором, осведомленностью в сферах разнообразной деятельности человека, то в КК лингвиста входит и осведомленность в области культуры, политики, экономики и т.д.

КК лингвиста составляет основу профессиональной компетентности наряду с компетентностью в области языка и сферы переводческой деятельности, а также в области педагогической и воспитательной деятельности. Все указанные компетенции могут развиваться на основе личностных качеств студента, способствующих или затрудняющих процесс развития профессиональной иноязычной КК лингвиста.

Использованные источники:

1. Апакова, Л. В. Динамика личностных качеств студента-лингвиста в процессе развития компетентности в межкультурном общении : автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.13 / Апакова Лилия Валерьевна. – Казань, 2009. – 21 с.

2. Голикова, Л. В. Формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетентности студентов неязыкового вуза на основе проектной технологии обучения : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 / Голикова Лариса Владимировна. – СПб., 2005. – 22 с.

3. Климов Е.А. Развивающийся человек в мире профессии. – Обнинск, 1993. – 156 с.

4. Красильникова, Е. В. Иноязычная коммуникативная компетенция в исследованиях отечественных и зарубежных ученых [Электронный ресурс] / Е. В. Красильникова // Ярославский педагогический вестник. – 2009. – № 1. – С. 179-184. Режим доступа: http://vestnik.yspu.org/releases/2009_1g/41.pdf.